



天水圍天美街六號

6 Tin Mei Street, Tin Shui Wai.

電話：(852) 2448-8332

傳真：(852) 2478-5544

電郵：mail@stjeromeschurch.org.hk

網址：www.stjeromeschurch.org.hk



<http://fb.com/stjeromeschurch>

非賣品



## 牧者的話

阮金山神父



### 我去做福傳

2020年6月教宗批准聖職部及世界各教區的這份實施訓令文件：《堂區團體的牧民轉變為推廣教會福傳使命服務。》

教會的本質是福傳，因此教會應不段地更新，尋找新的途經去做福傳。這樣看來，我們在教會內的成員也要積極地參與這使命。首先，我們需要聚集人手，包括聖職人員及教友，審視堂區的背景及架構，尤其是有關信仰及福傳培育的各項服務，能否配合教區的期望及堂區的發展。換句話說：我們與天主，與教會，與教內的兄弟姊妹，與身邊其他教外的兄弟姊妹的關係，能否有進一步的發展。

對於我司鐸的職位，藉着領受聖秩聖事，我要施行職務，好像在舊約所預許的，就是在團體中被揀選作為天主和他的選民的中保；也就是在新約中所彰顯耶穌基督的面容，祂來到祂的人民中間，成為世世代代的司鐸的面容一樣。因此我們每個人都要跟耶穌基督學習，使自己肖似他。

實行福傳的使命，我們先要帶着一個理想，就是我對世界的轉變和困難多關心和認識。實踐這理想時，我願意把我信仰的生活與世界分享，像我們的救主耶穌基督這樣做：“我來，卻是為叫他們獲得生命，且獲得更豐富的生命”（若十10）。我們既被召叫和領受主賞賜餵養的生命，也同樣把這生命分贈別人。

若要我們做得到，我們還要先經驗自己的靈修生活。因此我們應時刻注意我們使徒的身份和福傳的使命，即是由當初我們領受聖洗聖事的時候，我們同樣領受三個職務：先知，司祭和君王。我們把主的福音和我們的日常生活聯繫起來，讓自己能多認識自己，與主相遇，與他人共融，這也是基督徒的一件樂事。

這樣，我們要起身，「要去使萬民成為門徒，因父及子及聖神之名給他們授洗，教訓他們遵守我所吩咐你們的一切。看！我同你們天天在一起，直到今世的終結。」（瑪廿八19-20）



# 世界主教代表大會



為一個共議同行的教會  
共融 | 參與 | 使命

For a synodal Church  
communion | participation | mission

## 世界主教代表會議 禱文

Prayer for  
Synod 2021-2023

天主聖神，

我們因祢的名，相聚祢台前。

祢是我們的唯一導師，

請寓居我們心中；

指引我們該走之路，

教導我們如何踐行。

我們生性軟弱，容易犯罪；

不要讓我們製造紛亂。

不要讓我們因無知而誤入歧途，

因偏執而犯錯。

願我們在祢內合而為一，

持守真理，實踐正義，

同道偕行，邁向永生。

天主聖神，

我們向祢呈奉以上的祈求：

祢時時處處運行不息；

祢與聖父及聖子，共融相通，

於無窮世之世。

阿們。



## 2021-2023 世界主教代表大會-----共議同行

1962 年，教宗若望廿三世召開梵蒂岡第二次大公會議，打開教會的窗戶，讓聖神吹來清新空氣，探討以更適合現代人的方式，宣講福音。

自此，梵二的工作一直沒有停止，歷任教宗每隔若干年便會就不同的主題召開「世界主教會議」，如 2015 年以家庭、2018 年以青年為主題。而今年，教宗方濟各故意不設主題，只用「共議精神」去深化現代教會的生活，名為「共議同行 Synodality」。共議精神就是彼此聆聽，謙卑發言，在主內共融；要達到這果效，共聚祈禱，讓聖神臨在我們中間，透過每一位兄弟姊妹去抒發他們的感受和意見。

祈禱、反省、彼此擔待接納是整個「共議同行」的重心，也是為普世教會煥發更新的起步點。讓我們留意配合教區堂區「共議同行」的進程，大家踴躍參與。

# 信仰生活

## 小德蘭花藝社

2017年曾在這裏分享小德蘭花藝社新丁的我，想不到現在竟以會長身份再作分享。這幾年經歷了不少人事變動、讓我們更珍惜身邊的人和事，更注意健康，努力成為地鹽世光。那管只是為堂慶佈置場地，為主的祭台獻上盆栽和鮮花，我們都懷大愛做小事，發揮愛主愛人的精神。

從教宗方濟各《古老的職務》手諭的勸喻，及聖保祿傳教榜樣，給我明白我們先被天主愛了，在主愛滿溢中才可把幸福感染身邊的人，所以我希望任期內在會議中增加愛的元素，除討論事務外，也期望分享主的恩寵。

最可喜的今年增加了五位會員，這次也邀請其中兩位分享，希望大家合作愉快，共建愛的團體。



王劍芬 Els



我有機會加入小德蘭花藝社，感覺是天主的安排。

自母親兩年前回歸天家後，便開始接觸媽媽生前喜歡的花藝。以前，總覺得插花很簡單，自己認為靚便可以。加入花藝社之後，第一個任務便跟大家負責佈置堂慶。當下有點緊張，卻在製作過程中體會到各組員互相配合、協助，令我明白不可以看輕每一個微小步驟、明白每一種花與葉的層次。更令我明白經驗、觀感是需要累積，彷如自己對天父的信德，每一日從祈禱、閱讀聖經、助人等一點點累積起來。

聖詠透過歌聲，花藝透過視覺一起讚美上主。我希望在花藝社默默服務，充實自己，服務堂區。

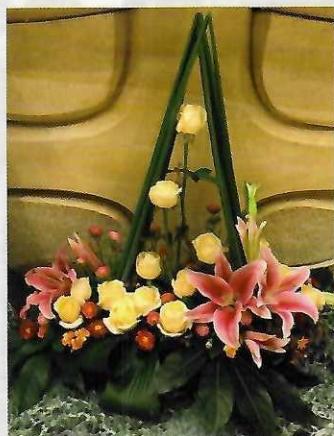
廖美雅 Maya

感恩祭後，常看見教友拍攝聖堂花飾，面露笑容，欣然離去，深刻感受到鮮花給人幸福的體驗。確實，盆栽鮮花放在聖體櫃、祭台及讀經台的旁邊，不但美麗有生氣，而且提醒我們天主的大愛及造物的奧妙。

想到鮮花佈置如此有意義，我便透過同是歌詠團的花藝社組長入了插花組。使我有機會用鮮花光榮天主。

隨著經驗的累積，知道在不同的慶節中，需要特別的花材及顏色配合，務求表達不同的意義，讓我們更能投入禮儀生活。我感恩成為其中一員，讓我有機會美化上主的聖殿。

陳惠蘭 Nancy



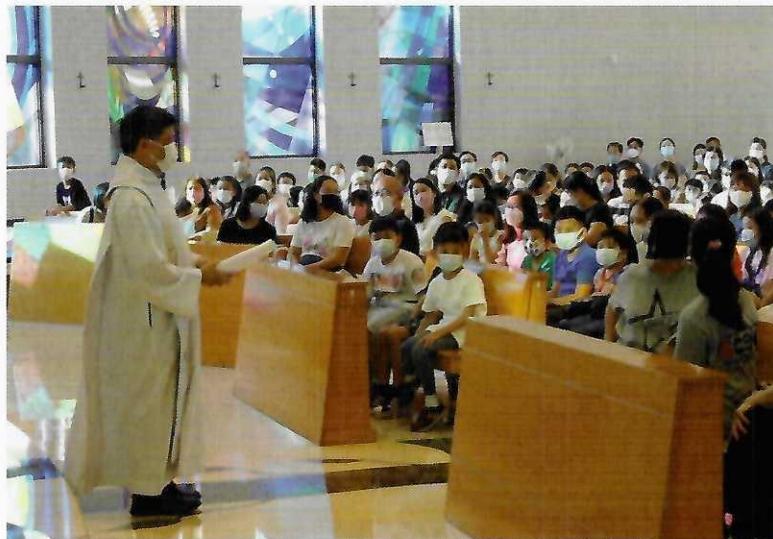
## 主日學

2021-2022 年度主日學，已於 9 月 25 日正式開始。

我們以開學祈禱會方式，在神師阮神父帶領下，於祈禱聲中展開新的學年。在開學祈禱會中還有小朋友的代表為我們奉上信友禱文。

祈禱會後，我們有主日學各班的導師自我介紹和家長會。

多謝小朋友和家長都十分踴躍參加。



# 陪伴同行蘇哥夢



公教報人物專訪有這樣的描述：「自言沒有任何獨特才華的蘇哥憑著一顆單純的心，與青年同行……。」誠如蘇銘康執事所說：「正當很多人移民台灣之際，他回來了。」當下不一樣的香港，他希望陪伴，一起前行。

執事坦言，這三年來他在台灣讀書，沒有臨在於香港的實際處境中，說不上與青年同行，清楚了解他們的想法，更難代表他們。如此同時，他認真地留意某些牧者，如何與青年同行，他們的言行使他品嚐到青年人的需要。

青年人所需要的未必是吶喊助威慫恿他們去反抗，對權勢衝擊。他們需要的，一如教宗所言，是「一個有羊羶味」的牧者，站於他們中間去聆聽他們，去感受他們，而不是在講道台上指摘甚麼不妥不是——這「離地」的訓導只說明牧者從未進入青年人的世界。其實年青人不尋求這份認同，他們只需要牧者那份臨在，那份陪伴，那份安慰，那份同理！

當然，牧者應按教會的社會訓導給予明確的指引，甚麼是對，甚麼是錯。使用暴力也要考慮原則，而不是任何問題都以暴力去解決。這一切都是要按教會訓導去思考、辨別和抉擇。

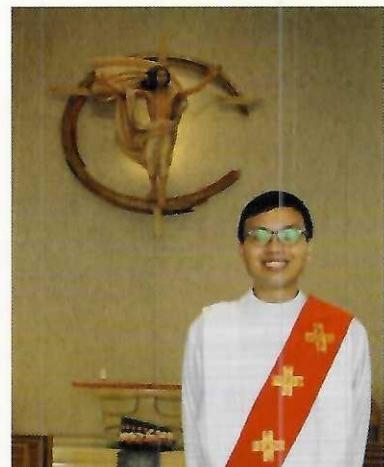
牧者的臨在與陪伴，是要為青年人指向耶穌基督。在失望無奈中，他們需要那歷史的主宰——天主。當我們感到無力時，那邊廂就更需要上主的那份明白、理解、安慰和指引；也不單從現世角度去看，而要懂得舉心向上，把一切掛慮，憑祈禱託付於主。

在社會運動中有一環，所有的基督徒一起祈禱，不分基督新教和天主教，不分紅藍陣線，大家走在一起，把一總憂慮，不想見到的狀況交給上主，因為這福音、這信仰，把分裂縫合，這是多麼美麗啊！

教宗本篤十六世指出，我們基督徒應在真理中實踐愛德。儘管在社會和教會中依然存在不同的聲音，但祂的愛常邀請我們多走一步，跨越自己，向有需要的人走出自我。

蘇執事自9月來堂區實習一年，他說正在摸索了解；他對堂區的觀察也十分細緻。他感覺堂區的各位很融洽、很家庭式，大家分工合作，為同一件事去付出自己，不會計較很多。比較困難的可能是青年工作，因為堂區真的有很多小朋友和青年人，都值得他投放時間心力去看看如何陪伴，因為看起來有很多「個體」、「青年個體」來參加彌撒，完了，他們便離開，沒有那個「團體」去凝聚他們。可能由於疫情關係，怕衛生問題，不能一起傾談、活動和飲食，太多限制了。但是，也值得想想，如何幫他們一把，因為他們都是堂區和教會的未來。

蘇執事在升神父之前，有醫院牧靈、探訪、禮儀、善終、殯葬、婚配聖事……諸多的服務去學習，透過堂區去體驗，願他能在聖葉理諾堂度過充實的一年。希望蘇哥夢想，不會遙遠。



# 福傳音樂會

福傳是基督徒首要使命之一，聖奧斯定說過：「聖歌唱得好有如加倍祈禱」；10月24號是「傳教節」，傳教組就邀請了堂區聖詠團與青詠團於10月17日下午，籌辦了「福傳音樂會」，作為傳教節的前奏，當日不計兩個獻唱歌詠團成員，約共一百人左右出席，包括區內中學的同學及老師。開始時在阮神父帶領祈禱後，福傳音樂會隨即進行，原來堂區歌詠團成員在音樂領域中人才輩出，開始就由聖詠團中的豎琴家作大型豎琴演奏，並有年青的樂手以長笛伴奏兩首名曲：Ave Maria 及 Seek ye Canon，隨後有女高音在豎琴伴奏下，獨唱英文版的「主禱文」，由於十月是「玫瑰月」，由聖詠團成員們獻唱唱出「聖母經」作序幕；再分別由青詠團及聖詠團成員們獻唱九首與追尋信仰，及在尋找到信仰後有所得著的九首歌曲。

兩位分別在2019年及2021年領受入門聖事的年青司儀，以故事方式將歌曲串聯一起，向出席的教友和他們帶來尚未接受天主教信仰的親友介紹，現身說法地分享出她們追尋天主教信仰的歷程；九首歌曲包括：

「What are you Seeking（你找尋什麼）、問我主恩典有幾多、靜中行、山外山、原已在此、祥、人人都應當知道、主慈頌、奇妙救恩」，每首歌都唱得娓娓動聽，更配以不同樂器伴奏，讓參與者聽得陶醉；最後由堂區兩個歌詠團成員來個大合唱，以一曲「在基督的愛內」作結束，最後一節更邀請所有觀眾隨著屏幕顯示出來的歌詞一同詠唱。唱畢，由李志源神父分享；由於是音樂會，李神父特意邀請大家以「讚美主」這短頌作結束祈禱。活動後有問卷徵詢參加者的意見，其中一題：「你最深刻的一句歌詞是」，得最多票數的是「人人都應當知道」，第二名竟是由神父領唱的第十三首歌：「讚美主」，但神父說：「這首歌不計數！」



# 明愛賣物會及青年牧民活動



今年聖堂的明愛小型賣物會得以順利進行，全有賴 聖堂三位神父協助，義工們上下一心齊心合力，先能夠完成，亦多謝各位教友慷慨支持。希望各位繼續支持明愛，支持他們的服務，再次多謝大家，明年再見。

服務組 Candy



11月14日(主日)堂區青年牧民組舉辦咗一個和諧粉彩靈修活動以及青年彌撒。我哋再次有機會將堂區唔同嘅在職青年聚埋一齊。喺活動入面，我哋除咗製作粉彩作品之外，亦都有機會靜落嚟，透過作品思考與天主嘅關係。

如果有一日個天跌咗一封由天主寫嘅信落嚟嘅時候，我哋唔知估唔估到佢想寫啲乜呢？

喺忙碌嘅生活入面，或者我哋都需要有片刻的寧靜，能夠接收同埋回應天主嘅邀請。呢份邀請可能係生活上可以見到嘅；可能係需要我哋花少少時間去用心體會嘅……不如下次當有青年活動嘅時候 你都一齊嚟，同我哋一齊去經驗呢個同佢相聚溝通嘅時刻啦！



## 聖葉理諾堂 將臨期修和聖事時間表2021

日期	時間
12月11日 (星期六)	下午2:30至6:00
12月18日 (星期六)	下午2:30至6:00

**St. Jerome's Church**  
The Sacrament of Reconciliation Schedule on Advent of 2021

Date	Time
11/12 (Saturday)	2:30 - 6:00 pm
18/12 (Saturday)	2:30 - 6:00 pm



### 聖葉理諾堂 St. Jerome's Church

#### 聖誕節及新年禮儀時間安排

Ritual Schedule on Christmas & New Year

將臨期修和禮 Sacrament of Reconciliation	11/12/2021 (六 Sat) 18/12/2021 (六 Sat)	下午 2:30-6:00 pm 下午 2:30-6:00 pm
子夜彌撒 Christmas Midnight Mass	24/12/2021 (五 Fri)	晚上 8:00 pm (中文) 晚上 9:30 pm (中文) 晚上 11:00 pm (英語/E)
聖誕節 (❖ 嬰兒領洗) Christmas	25/12/2021 (六 Sat)	上午 8:00 am (英語/E) 上午 9:30 am (中文) ❖ 上午 11:00 am (中文)
聖家節 (❖ 婚慶) The Holy Family	26/12/2021 (日 Sun)	上午 8:00 am (英語/E) 上午 9:30 am (中文) ❖ 上午 11:00 am (中文)
除夕彌撒 New Year's Eve Thanksgiving Mass	31/12/2021 (五 Fri)	晚上 11:00 pm (英語/E)
天主之母節 Mother of God	1/1/2022 (六 Sat)	上午 8:00 am (中文) 上午 9:30 am (英語/E)

## 每月教宗祈禱意向



## The Pope's Monthly Intentions

### 2021年 12月

福傳意向：為教理講授者（福傳員）

願宣講天主聖言的教理講授者（福傳員）能以聖神的力量，勇敢而有創意地為天主聖言作證。

#### December 2021

##### Intention for evangelization – Catechists

Let us pray for the catechists, summoned to announce the Word of God: may they be its witnesses, with courage and creativity and in the power of the Holy Spirit.

### 2022年 1月

總意向：為社會友誼

願我們能在社會、經濟和政治的衝突中，勇敢並熱情的建立對話與友誼。

#### January 2022

##### Universal intention - For true human fraternity

We pray for all those suffering from religious discrimination and persecution; may their own rights and dignity be recognized, which originate from being brothers and sisters in the human family.

聖葉理諾堂  
堂區培育組



如有意成為我們的一份子請電郵聯絡

電郵地址 : [loklokbobob66@yahoo.com.hk](mailto:loklokbobob66@yahoo.com.hk)



#### 為亡者祈禱

請為駱渭賢弟兄，及張可君姊妹祈禱，  
願她永享真福的喜樂。

